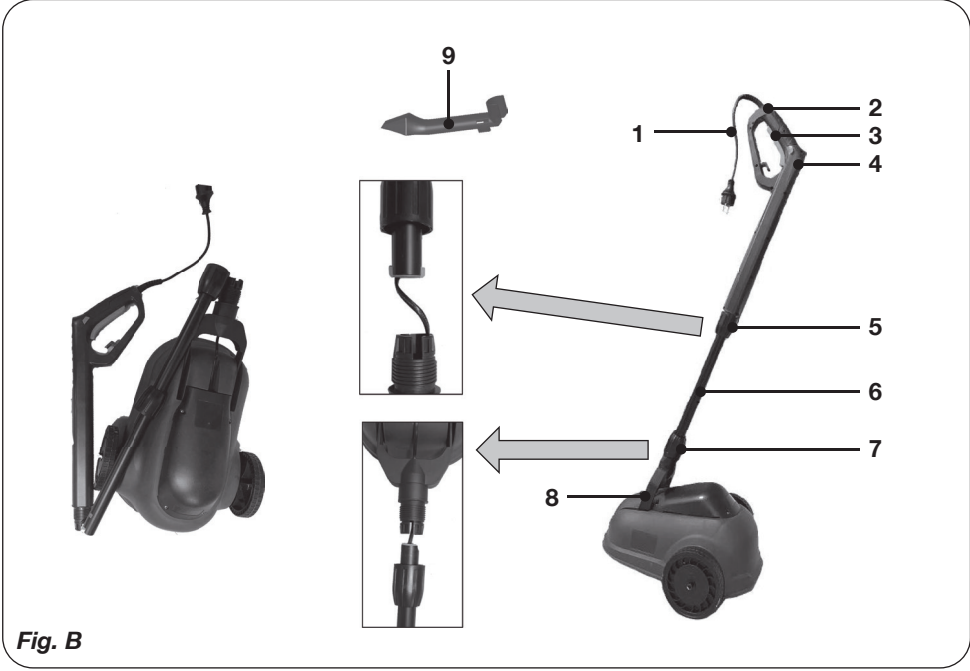


FERM®

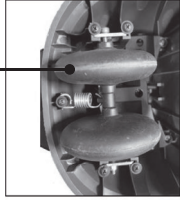
MINI LAWN MOWER LMM1014



| | | |
|----|---|----|
| EN | Original instructions | 05 |
| NL | Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | 12 |
| FR | Traduction de la notice originale | 21 |
| DE | Übersetzung der Originalbetriebsanleitung | 29 |



8



11A
11B
11C

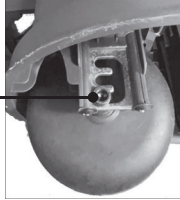


Fig. C-1

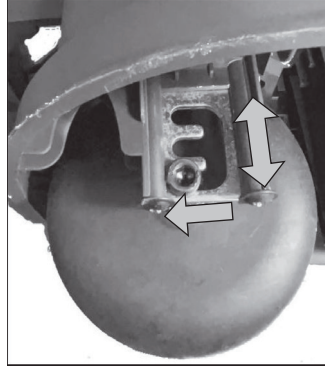
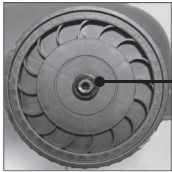
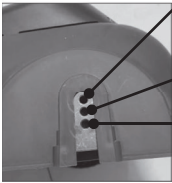


Fig. C-2



13

12A



12B

12C

Fig. C-3

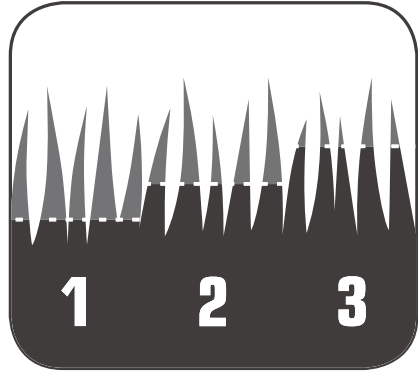


Fig. C-4

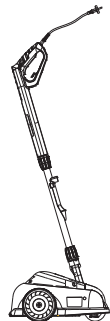
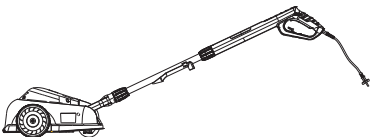
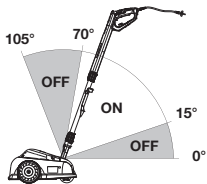
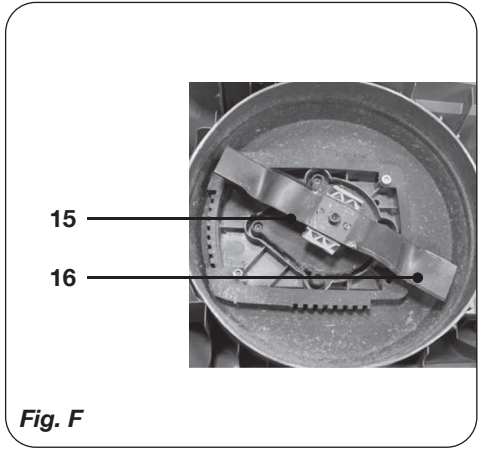
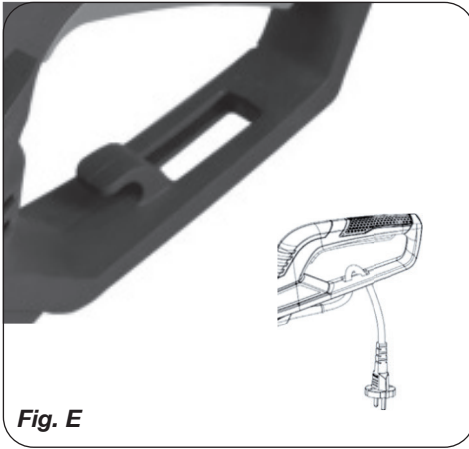


Fig. D



MINI LAWN MOWER

LMM1014

Thank you for buying this Ferm product.

By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the

safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the safety warnings and the instructions for future reference.**

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Read the instructions!



Risk of electric shock.



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Danger – Keep hands away from moving parts.



Beware of flying objects to bystanders. Keep bystanders safe distance away from the machine.



Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off - Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.



Keep the powercord awar from the cutting blades.



The lawn mower shall not be operated without either the entire grass catcher or the guard in place.



Do not use in the rain and do not cut wet grass.



The guaranteed sound power level LWA = 94 dB(A)



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



This product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating**

a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional safety instruction for lawn mowers

- Only use this lawn mower when a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA is in the circuit.
- If an extension cord is used make sure it is for outdoor use and marked as such. The

recommended size of extension cord is not lighter than 1.5 mm² and a maximum of 10 metres in length.

- Completely uncoil your extension cable before use to prevent overheating and loss of mower efficiency. When tidying away the cable, wind it carefully to avoid kinking.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING: After switching off the machine, the cutting blade continues to rotate for a few more seconds.

- Frequently inspect the condition of the cutting blade. Damaged blade must be replaced immediately. Follow all the required precautions when replacing the blade.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately.
- **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
- Do not connect a damaged cable to the power supply or touch a damaged cable before it has been disconnected from the power supply. A damaged can lead to contact with energized parts.
- Do not use the mower if the cord is damaged or worn.
- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the equipment.
- Keep extension cord away from cutting blades.
- Wear eye and ear protection. Wear dust protection if the mowing action causes the raising of dust or particles.
- Never allow children, infirm people or people unfamiliar with these instructions to use this mower.
- Avoid using the mower while people, especially children and the infirm, or pets are nearby.

- Use the mower only in day light or good artificial light.
- Never operate the mower with a damaged base.
- When starting up and when the machine is in operation, keep the cutting section away from all parts of the body, especially the hands and feet.
- Do not start the machine when it is not in the operating position.
- Thoroughly inspect the mower for loose or damaged parts before each use. Do not use the unit until adjustments or repairs are made.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Always disconnect the mower from the mains when leaving it unattended.
- Switch the motor off and pull out the plug when the machine is not being used, being cleaned, being moved from one place to another or when the blade is being changed or adjusted.
- If there is an interruption to the power supply or the extension cable is damaged, switch off the machine immediately and remove the plug from the power point.
- Inspect and maintain the mower regularly. Have the mower repaired only by an authorised repairer.
- If power cord is damaged, only have it repaired or replaced by an authorised service centre.
- Check that all grass cuttings and dirt have been removed from the ventilation vents.
- When not in use, store the mower out of the reach of children and infirm people.
- Do not move the machine by pulling on the electrical cable. Always use the handgrip.
- Keep a balanced and stable stance while using the machine.
- Ensure that the area being cut is free from strings, stones and debris. Remove any objects that could be thrown during cutting or could wind around the cutting mechanism. Carefully check the area to be mown for wildlife such as hedge hogs, frogs etc. And move them to a safe location.
- If you hit or become entangled with a foreign object, stop the motor and disconnect from the mains immediately to check for damage. Repair any damage before further operation is attempted.
- Do not operate the mower with loose or damaged parts.
- Do not cut against hard objects. This could cause injury to the operator and damage to the machine.
- Keep your hands, face and feet away from all moving parts.
- If possible, avoid cutting wet grass.
- Exercise proper caution when mowing on sloping ground. Watch your footing and wear non-slip footwear. Mow along the slope not up and down it. Do not mow on steep slopes. Be especially cautious when changing direction on slopes stand above the mower to avoid risk of injury.
- Never operate the mower barefoot or when wearing open sandals or canvas shoes.
- Do not mow by pulling the machine towards you.
- When mowing, keep the cable away from the mower. Your direction of work should be away from the power point. Mow in straight lines, not in circles.
- Always keep hands and feet away from rotating parts.
- Check the grass box frequently for wear or deterioration.
- After use, disconnect the machine from the power supply and check for damage. If you have the slightest doubts, check with an authorised service centre.
- Only use the machine according to the instructions given in this manual.
- Check regularly that the nuts, bolts, screws and other fittings are tight and secure. Keep

WARNING: In order to reduce the risk, disconnect the plug from the supply power, only use recommended accessories as required, otherwise personal injury may result.

- Do not switch on the machine in enclosed or poorly ventilated spaces or in the presence of inflammable and /or explosive substances such as liquids, gasses and powders.
- Always stop the mower and switch off at the mains when cutting is delayed, emptying the grass box or when walking from one cutting location to another.
- Do not cross roads or gravel paths with the machine still running.

the mower free of grass, leaves and other debris build-up.

- Do not tilt the mower when switching on the motor, except if the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than is absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in operating position before returning the mower to the ground.
- Do not try to repair the machine or access internal parts. Use authorised service centres only.
- Do not get distracted and always concentrate on what you are doing
- Use common sense. Never operate the machine when you are tired, sick or under the influence of alcohol or other drugs.
- Keep these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Failure to follow operating instructions and safety precautions in this instruction manual can result in serious injury. Read the manual before starting or operating this unit.
- Wear eye protection. Wear hearing protection. Wear respiratory protection.

Electrical safety

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The machine is double insulated therefore no earth wire is required.

Replacing cables or plugs

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

2. PRODUCT INFORMATION

Intended use

The machine is only intended for mulching (mowing without grass catcher box) of lawns and grass areas in residential areas. The device is intended to be used by do-it-yourselfers. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Model No. | LMM1014 |
|-----------------------------------|--|
| Voltage | 230V~ |
| Frequency | 50 Hz |
| Power | 350 W |
| No-load speed | 3900/min |
| Weight | 6.64 kg |
| Cutting width | 220mm |
| Cutting system | Rotary blade |
| Cutting height (manual adjusting) | 3 settings: 30mm, 40mm & 50mm see figure D (height adjustable on front wheels and rear wheels) |
| Sound pressure level | LPA:73.8dB(A),K=3.21dB(A) |
| Acoustic power level | L _{WA} 93.8dB(A),K=3.21dB(A) |
| Vibration | <2.5m/s ² , K=1.5 m/s ² |

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841-1; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

Description

The numbers in the text refer to the diagram on page 2-4.

Fig. A

1. Plug
2. Handle
3. On/off switch
4. Safety switch
5. Handle height adjustment knob
6. Handle height adjustment knob
7. Telescopic handle
8. Main housing connection
9. Cleaning shovel
10. Internal wheels
11. Internal height adjustment
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm
12. Front wheel
13. Front wheel fixing screw
14. Front wheel height adjustment
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm
15. Cutting blade
16. Blade bolt

3. ASSEMBLY

Assembly of the telescopic handle (Fig. B)

- Open the handle height adjustment knobs (5 & 6) by turning them.
- Slide the telescopic handle (7) into the knobs on the main housing connection (8) and the handle (2). You can adjust the machine to your ideal length by sliding the tube less or more into the handle.
- Secure the tube by turning the knobs, fastening them.
- Loop the mains lead through the cable retainer on the handle as shown in figure E.



Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving and fixed parts of the machine.



Before carrying out any work on the machine, disconnect the mains plug from the power supply.

Adjusting the cutting height (Fig. C1, C2 & C3)

Depending on the preferred cutting height, you can adjust the wheels in one of three positions (11&12A,B and C)

- Put the lawn mower on its side
- Pull the internal wheels (10) inward evenly and adjust them to the required height. The spring will pull the wheels back into a secure position. Ensure the left and right side of the axle are mounted at the same height.
- Unscrew the front wheels by turning the wheel screws (10).
- Adjust the front wheels to the same height as the internal wheels and secure them by turning the wheel screws until they are tightened.
- Each position on the height adjustments (11ABC and 12ABC) resembles a cutting height, as shown on figure C4.
 - Position A resembles a cutting height of 30mm
 - Position B resembles a cutting height of 40mm
 - Position C resembles a cutting height of 50mm

Note: A higher cut height should be selected for the first cut of the season

Replacing the blade (Fig. F)



When replacing the cutting blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the cutting blade



Only use blades that are recommended by the manufacturer

- Unscrew the cutting blade (15) by turning the blade bolt (16) counterclockwise and remove the blade from the machine.
- Take the replacement blade and place it in the machine.
- Fasten the blade by turning the blade bolt clockwise into the machine until it is fully tightened.

4. OPERATION



Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Please keep power switched off and disconnect the power supply. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.



If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately):

- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.

Using your lawn mower

- For your own safety and for the best results read the following user advice and do not use this product for anything other than its intended purpose.
- This grass trimmer is made for cutting grass. All other use that is not specifically allowed in this manual may lead to damage to the grass trimmer or injury to the user.
- Make sure that the work area is free of rock, debris, lines and other objects.
- Start the tool before approaching the grass to be cut.
- Always work your way away from the power cables to avoid cutting them.
- High grass should be cut in layers always beginning from the top. Do not cut damp or wet grass. Do not overload your tool.

Safety features

- The lawn mower has a handle angle safety switch and can only be operated when holding the machine at a safe angle. The lawn mower will automatically switch off when trying to

operate it outside of the angles shown in figure D.

- Disconnect the lawn mower from its power source when transporting the machine to prevent accidentally turning on the machine during transport.

Switching On and Off (Fig. B)



Do not start the mower if it is standing in long grass

- To switch the lawn mower on, press the safety switch (4) and then press on/off switch (3)
- To switch off, release the on/off switch (3) and wait until cutting blade stops rotating.

Always allow the machine to cool down before storing

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and disconnect the mains plug from the power supply.



Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off – Remove disabling device before maintenance.

Your mower has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

- Keep the mower clean and dry.
- Regularly use the included cleaning shovel (9) to remove grass and dirt from the mower.

Cleaning

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

WARRANTY

FERM products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your FERM dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall FERM be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

MINI GAZONMAAIER LMM1014

Wij danken u voor uw aankoop van dit Ferm-product.

U hebt nu een uitstekend product, geleverd door een van Europa's toonaangevende producenten. Alle producten die Ferm levert, zijn vervaardigd volgens de hoogste normen voor prestaties en veiligheid. Als onderdeel van onze filosofie bieden we ook een uitstekende klantenservice, ondersteund door onze uitgebreide garantie. Wij hopen dat u dit product gedurende vele jaren met genoegen zult gebruiken.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende

veiligheidswaarschuwingen en de instructies.

*Geef u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.***

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Duidt op risico op persoonlijk letsel, gevaar van een ongeluk met dodelijke afloop of beschadiging van het gereedschap als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Lees de instructies!



Risico op een elektrische schok.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Gevaar – Houd uw handen uit de buurt van bewegende onderdelen.



Houd voor omstanders rekening met rondvliegende voorwerpen. Houd omstanders op veilige afstand van de machine.



Let op voor de scherpe messen. De messen blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld - Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of als het snoer is beschadigd.



Houd het netsnoer weg van de messen.



De gazonmaaier mag niet worden gebruikt als de volledige grasopvangbak of de beschermkap niet is geplaatst.



Niet gebruiken in de regen en geen nat gras maaien.



Het gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA = 94 dB(A)



Klasse II machine - Dubbele isolatie - Een geaarde stekker is niet nodig.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Dit product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Geeft u geen gevolg aan de waarschuwingen en de instructies, dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De woorden 'elektrisch gereedschap' zoals gebruikt in de waarschuwingen verwijzen naar uw elektrisch gereedschap dat via de stroomvoorziening (met snoer) of op basis van een accu (draadloos) wordt gebruikt.

1) Veiligheid in de werkgebied

- Houd het werkgebied goed schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere werkplekken zullen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in explosieve situaties, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen maken vonken die het stof of de gasen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Door afleidingen kunt u de controle verliezen.

2) Elektriciteit - Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten bij de stopcontacten passen. Breng nooit op welke manier dan ook veranderingen in de stekker aan. Gebruik nooit adapterstekkers met (geaard) elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en overeenstemmende stopcontacten zullen het risico op een elektrische schok verminderen.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is sprake van een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water in het elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit de kans op een elektrische schok.
- Het snoer niet oneigenlijk gebruiken.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of mee te slepen, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer weg bij hete voorwerpen, olie, scherpe randen en/of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.

- e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u altijd een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, zal het risico op een elektrische schok verminderen.*
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet kan worden vermeden, gebruik dan een altijd een met een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** *Het gebruik van een aardlekschakelaar zal het risico op een elektrische schok verminderen.*
- 3) Persoonlijke veiligheid**
- a) **Let altijd op, kijk goed uit wat u doet en gebruik uw verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Werk niet met het product als u moe bent of onder invloed van alcohol of drugs.** *Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, helm, of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.*
- c) **Voorkom het onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar in de stand Uit staat, voordat het gereedschap op de voeding of accu wordt aangesloten, wordt opgepakt of gedragen.** *Het dragen van elektrische gereedschap met de vinger op de schakelaar, of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar in de stand Aan, vraagt om ongelukken.*
- d) **Verwijder stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Een steeksleutel of andere sleutel die op een draaiend deel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan resulteren in persoonlijk letsel.*
- e) **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.** *Hierdoor hebt u in onverwachte situaties meer controle over het elektrisch gereedschap.*
- f) **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen.** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- g) **Als het apparaat wordt geleverd met een aansluiting voor het afzuigen en een mogelijkheid voor het verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** *Het gebruik van het afzuigen en verzamelen van stof, kan de aan stof gerelateerde gevaren verminderen.*
- h) **Denk niet dat u wel weet hoe het allemaal werkt, omdat u het gereedschap vaak gebruikt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap kunt negeren.** *Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.*
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw werkzaamheden.** *Het juiste elektrisch gereedschap klaart de klus beter en veiliger als deze hiervoor is ontworpen.*
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Neem de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat enige aanpassingen worden uitgevoerd, accessoires worden vervangen of elektrisch gereedschap wordt opgeborgen.** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.*
- d) **Berg ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen op en sta niet toe dat mensen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies, met het elektrische gereedschap werken.** *Elektrische gereedschap kan erg gevaarlijk zijn in de handen van niet opgeleide gebruikers.*
- e) **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op scheve of klemmende bewegende onderdelen, kapotte**

onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap een beschadiging of storing heeft, dient u het eerst te laten repareren.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Zorg ervoor dat snij- of zaaggereedschap scherp en schoon blijft.** *Op de juiste manier onderhouden snij- of zaaggereedschap met scherpe snijranden hebben minder de neiging om beklemd te raken en zijn gemakkelijker te sturen.*
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bits, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere werkzaamheden dan het bedoelde gebruik, kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.*
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*
- 5) **Onderhoud**
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruikt.** *Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.*

Aanvullende veiligheidsinstructies voor gazonmaaiers

- Gebruik deze gazonmaaier uitsluitend met een aardlekschakelaar (Residual Current Device - RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de kring.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, controleer dan dat het geschikt is voor gebruik buitenshuis en dat het als zodanig is gemarkeerd. De aanbevolen afmeting van een verlengsnoer is minimaal 1,5 mm² en maximaal 10 meter lang.
- Rol voor gebruik uw verlengsnoer volledig uit om oververhitting en verlies van rendement van de maaier te voorkomen. Wanneer u de

kabel opruimt, rol deze dan met beleid op zodat er geen knikken in komen.

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens of te weinig ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat zij beslist niet met het apparaat kunnen spelen.

WAARSCHUWING: Nadat u de machine hebt uitgeschakeld, blijft het maimes nog enkele seconden ronddraaien.

- Inspecteer de toestand van het mes regelmatig. Een beschadigd mes moet onmiddellijk worden vervangen. Neem alle vereiste voorzorgsmaatregelen wanneer u het blad vervangt.
- Controleer voor gebruik het netsnoer en verlengsnoer op tekenen van beschadiging of veroudering. Raakt een snoer tijdens het gebruik beschadigd, trek dan onmiddellijk de stekker van het snoer uit het stopcontact.
- **RAAK HET SNOER PAS AAN WANNEER U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HEBT GETROKKEN.**
- Sluit een beschadigde kabel niet aan op de voeding of raak een beschadigde kabel niet aan voordat deze van de voeding losgekoppeld is. Een beschadigde kabel kan contact met onderdelen die onder spanning staan, veroorzaken.
- Gebruik de gazonmaaier niet als het snoer beschadigd of versleten is.
- Lees de instructies aandachtig. Leer de bedieningsfuncties en het juiste gebruik van de apparatuur kennen.
- Houd het verlengsnoer uit de buurt van de messen.
- Draag oog- en gehoorbescherming. Draag een stofmasker als de werking van de gazonmaaier het opwaaien van stof of deeltjes veroorzaakt.
- Laat nooit kinderen, mensen met een beperking of mensen die deze instructies niet kennen, deze gazonmaaier gebruiken.
- Vermijd het gebruiken van de gazonmaaier terwijl er mensen, vooral kinderen of mensen

met een beperking, of huisdieren in de buurt zijn.

- Gebruik de gazonmaaier alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik de gazonmaaier nooit als de grondplaat beschadigd is.
- Houd, als u de machine start of als de machine in bedrijf is, het maaigedeelte weg van uw lichaamsdelen, vooral de handen en voeten.
- Start de machine niet als deze niet in de gebruikspositie staat.
- Inspecteer de maaier voor elk gebruik grondig op losse of beschadigde onderdelen. Gebruik de machine pas weer wanneer aanpassingen en reparaties zijn uitgevoerd.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen vervangonderdelen en accessoires.
- Koppel de gazonmaaier altijd los van de stroomvoorziening, als u deze onbeheerd achterlaat.
- Schakel de motor uit en trek de stekker uit het stopcontact als de machine niet wordt gebruikt, wordt schoongemaakt, van de ene plaats naar de andere wordt verplaatst of als het maaimes wordt vervangen of afgesteld.
- Als de stroomvoorziening wordt onderbroken of het verlengsnoer beschadigd raakt, schakel de machine dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Inspecteer en onderhoud de gazonmaaier regelmatig. Laat de gazonmaaier uitsluitend repareren door een geautoriseerde servicemonteur.
- Als het netsnoer beschadigd is, laat dit dan uitsluitend door een erkend servicecentrum repareren.
- Controleer dat alle grasresten en vuilresten uit de ventilatie-openingen zijn verwijderd.
- Berg de gazonmaaier, als deze niet in gebruik is, op buiten bereik van kinderen en mensen met een beperking.

WAARSCHUWING: Beperk het risico, trek de stekker uit het stopcontact, gebruik alleen aanbevolen accessoires, omdat anders persoonlijk letsel kan ontstaan.

- Schakel de machine niet in in een gesloten of slecht geventileerde ruimte of in de aanwezigheid van brandbare en/of explosieve

stoffen zoals ontvlambare vloeistoffen, gassen en poeders.

- Stop de gazonmaaier altijd en schakel de stroomvoorziening naar de machine uit als het maaien wordt onderbroken, de grasopvangbak leeg wordt gemaakt of als u van de ene maailocatie naar de andere loopt.
- Steek geen wegen of grindpaden met een draaiende machine.
- Verplaats de machine niet door aan de stroomkabel te trekken. Gebruik altijd de handgreep.
- Blijf in evenwicht en stevig op beide voeten staan wanneer u de machine gebruikt.
- Verzeker dat het gebied dat wordt gemaaid vrij is van draden, stenen en vuil. Verwijder voorwerpen die tijdens het maaien kunnen worden weggeslingerd of die zich rond het maaimechanisme kunnen wikkelen. Controleer het te maaien gebied zorgvuldig op dieren, zoals egels, kikkers, enz. Verplaats ze naar een veilige locatie.
- Als u een voorwerp raakt of een vreemd voorwerp verstrikt raakt, stop dan de motor en koppel de stroomvoorziening onmiddellijk los om te controleren op schade. Repareer eventuele schade voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Gebruik de gazonmaaier niet met beschadigde of losse onderdelen.
- Maai niet tegen harde voorwerpen. Hierdoor zou de gebruiker gewond kunnen raken en de machine beschadigd kunnen raken.
- Houd uw handen, gezicht en voeten uit de buurt van alle bewegende onderdelen.
- Vermijd, indien mogelijk, het maaien van nat gras.
- Ga voorzichtig te werk wanneer u op een hellend oppervlak maait. Let er goed op dat u stevig op uw voeten staat en draag anti-slip schoeisel. Werk langs de helling en niet omhoog en omlaag. Werk niet op steile hellingen. Ga vooral voorzichtig te werk wanneer u van richting verandert op hellingen, blijf aan de hoge kant van de maaimachine staan, zodat het risico van letsel wordt voorkomen.
- Werk nooit op blote voeten met de gazonmaaier of met open sandalen of canvas schoenen.

- Maai niet door de machine naar u toe te trekken.
- Houd tijdens het maaien de kabel weg bij de gazonmaaier. U moet weg van de plaats van de aansluiting van de elektrische voeding werken. Maai in rechte lijnen, niet in cirkels.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of beschadiging.
- Koppel de machine na gebruik los van de stroomvoorziening en controleer de machine op beschadiging. Neem bij de geringste twijfel contact op met een geautoriseerd servicecentrum.
- Gebruik de machine uitsluitend volgens de instructies die in deze handleiding worden gegeven.
- Controleer regelmatig dat de bouten, moeren, schroeven en andere bevestigingen stevig vast staan. Houd de gazonmaaier vrij van gras, bladeren en opeenhoping van ander vuil.
- Kantel de gazonmaaier niet wanneer u de motor inschakelt, behalve als de gazonmaaier moet worden gekanteld voor het starten. Kantel de machine in dat geval niet meer dan absoluut noodzakelijk en til alleen het deel op dat verwijderd is van de gebruiker. Breng de maaimachine pas weer terug naar de grond wanneer beide handen in de positie voor de bediening van de machine zijn.
- Probeer niet om de machine te repareren of toegang te krijgen tot interne onderdelen. Gebruik uitsluitend geautoriseerde servicecentra.
- Laat u niet afleiden en concentreer u altijd op wat u aan het doen bent
- Gebruik uw gezond verstand. Werk nooit met de machine wanneer u moe bent, u zich niet lekker voelt of onder invloed bent van alcohol of andere drugs.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze vaak en gebruik ze voor de instructie van andere gebruikers. Leent u deze machine uit, verstrek dan ook deze instructies.
- De persoon die de machine bedient of de gebruiker is aansprakelijk voor ongelukken en gevaarlijke situaties die zich voordoen voor andere mensen of hun bezittingen.
- Deze bedieningsinstructies en veiligheidsmaatregelen niet volgen, kan ernstig

letsel tot gevolg hebben. Lees de handleiding voordat u deze machine start of in gebruik neemt.

- Draag oogbescherming. Draag gehoorbescherming. Draag bescherming van de luchtwegen.

Elektrische veiligheid

Waarschuwing! Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, moet u zich altijd houden aan de standaard veiligheidsvoorschriften zodat het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel wordt beperkt. Lees al deze instructies door voordat u dit product gaat gebruiken en bewaar deze instructies.



Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.



De machine is dubbel geïsoleerd, daarom is geen aardingsdraad nodig.

Snoeren of stekkers vervangen

Als een netsnoer moet worden vervangen, moet dat worden gedaan door de fabrikant of een vertegenwoordiger van de fabrikant, zodat veiligheidsrisico's worden vermeden.

Verlengsnoeren gebruiken

Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het opgenomen vermogen van het apparaat. De minimum doorsnede van de geleider is 1,5 mm². Wanneer u een snoerhaspel gebruikt, rol de haspel dan volledig af.

2. PRODUCTINFORMATIE

Bedoeld gebruik

De machine is alleen bedoeld voor mulchen (maaien zonder grasopvangbak) van gazons en grasperken in woonomgevingen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik door doe het zelfers. Deze apparatuur is niet geschikt voor commercieel gebruik. Commercieel gebruik zal de garantie doen vervallen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|------------------------------------|--|
| Model nr. | LMM1014 |
| Spanning | 230 V |
| Frequentie | 50 Hz |
| Vermogen | 350 W |
| Onbelast toerental | 3900/min |
| Gewicht | 6,64 kg |
| Maai breedte | 220 mm |
| Maaisysteem | Draaiend mes |
| Maaihoogte (handmatige instelling) | 3 instellingen: 30 mm, 40 mm & 50 mm zie afbeelding D (hoogte instelbaar op de voorwielen en achterwielen) |
| Geluidsdruk niveau | LPA: 73,8 dB(A), K=3,21 dB(A) |
| Akoestisch geluidsvermogen | L _{WA} 93,8 dB(A), K=3,21 dB(A) |
| Trilling | < 2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ² |

Trillingsniveau

Het trillingsemissieniveau dat in deze instructiehandleiding wordt vermeld, is gemeten volgens een gestandaardiseerde test die wordt vermeld in EN 62841-1; hiermee kan het ene gereedschap worden vergeleken met het andere als een voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen, wanneer het gereedschap voor de genoemde toepassingen wordt gebruikt.

- het gereedschap voor andere toepassingen of met andere of slecht onderhouden accessoires gebruiken, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk toenemen.
- het aantal keren dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar niet werkelijk wordt gebruikt, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen.

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trillingen door het gereedschap en de accessoires goed te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkpatronen te organiseren

Beschrijving

De nummers in de tekst verwijzen naar het diagram op pagina 2-4.

Afb. A

1. Stekker
2. Handgreep
3. Aan/uit-schakelaar
4. Veiligheidsschakelaar
5. Knop voor de instelling van de hoogte van de handgreep

6. Knop voor de instelling van de hoogte van de handgreep
7. Telescopische handgreep
8. Verbinding hoofdbehuizing
9. Reinigingsschop
10. Interne wielen
11. Interne hoogteaafstelling
 - a. 30 mm
 - b. 40 mm
 - c. 50 mm
12. Voorwiel
13. Bevestigingsschroef voorwiel
14. Hoogteaafstelling voorwiel
 - a. 30 mm
 - b. 40 mm
 - c. 50 mm
15. Maaimes
16. Mesbout

3. MONTAGE**Montage van de uitschuifbare handgreep (Afb. B)**

- Open de knoppen op de handgreep voor de instelling van de hoogte (5 & 6) door ze te draaien.
- Schuif de uitschuifbare handgreep (7) in de knoppen op de verbinding met de hoofdbehuizing (8) en de handgreep (2). U kunt de machine instellen op de voor u ideale lengte door de buizen minder of meer in de handgreep te schuiven.
- Bevestig de buis door de knoppen te draaien en zet ze vast.
- Leid de voedingskabel door de kabelklem op de handgreep, zoals weergegeven op afbeelding E.



Ga voorzichtig te werk bij het afstellen van de machine om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken tussen de bewegende en de vaste onderdelen van de machine.



Trek, voordat u werk aan de machine uitvoert, eerst de stekker uit het stopcontact.

De maaihoogte instellen (Afb. C1, C2 & C3)

U kunt de wielen op een van de drie posities zetten, afhankelijk van de gewenste maaihoogte (11&12A, B en C)

- Leg de gazonmaaier op zijn zijkant
- Trek de interne wielen (10) even ver naar binnen en stel ze in op de vereiste hoogte. De veer zal de wielen terug in positie trekken. Verzekert dat de linker- en rechterkant van de as op dezelfde hoogte gemonteerd zijn.
- Schroef de voorwielen los door de wielschroeven (10) te draaien.
- Zet de voorwielen op dezelfde hoogte als de interne wielen en zet ze vast door de wielschroeven volledig vast te draaien.
- Elke positie van de hoogteafstelling (11ABC en 12ABC) stemt overeen met een maaihoogte, zoals weergegeven op afbeelding C4.
 - Positie A stemt overeen met een maaihoogte van 30 mm
 - Positie B stemt overeen met een maaihoogte van 40 mm
 - Positie C stemt overeen met een maaihoogte van 50 mm

Opmerking: Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een hogere maaihoogte ingesteld worden

Het maaimes vervangen (Afb. F)



Draag beschermende handschoenen wanneer u het maaimes vervangt. Gevaar voor persoonlijk letsel als u het maaimes aanraakt



Gebruik alleen bladen die door de fabrikant worden aanbevolen

- Schroef het maaimes (15) los door de mesbout (16) naar links te draaien en neem het maaimes van de machine.
- Neem het vervangmes en plaats het in de machine.
- Zet het mes vast door de mesbout naar rechts in de machine te draaien tot deze volledig vast staat.

4. GEBRUIK



Voer altijd een visuele inspectie uit voordat u het product gebruikt, om te zien of de bladen, de bouten van de bladen en het maaimechanisme niet versleten of beschadigd zijn. Houd het apparaat uitgeschakeld en verbreek de verbinding met de stroomvoorziening. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten in sets, zodat het gereedschap in balans blijft.



*Als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren):
- inspecteer op beschadiging, - vervang of repareer beschadigde onderdelen, - controleer op en zet losse onderdelen vast.*

Uw gazonmaaier gebruiken

- Lees voor uw eigen veiligheid en voor de beste resultaten de volgende gebruikersadviezen en gebruik dit product niet voor andere toepassingen dan de bedoelde.
- Deze grastrimmer is gemaakt voor het maaien van gras. Alle andere toepassingen die niet specifiek in deze handleiding worden toegestaan, kunnen leiden tot beschadiging van de grastrimmer of tot verwonding van de gebruiker.
- Verzekert dat de werkplek vrij is van stenen, puin, lijnen en andere voorwerpen.
- Start het gereedschap voordat u het te maaien gras benadert.
- Werk altijd van de voedingskabels weg om te vermijden dat deze doorgesneden worden.
- Lang gras moet in lagen gemaaid worden, altijd van boven te beginnen. Maai geen vochtig of nat gras. Overbelast uw gereedschap niet.

Veiligheidsfuncties

- De gazonmaaier heeft een veiligheidschakelaar voor de hoek van de handgreep en kan alleen gebruikt worden als de machine onder een veilige hoek wordt gehouden. De gazonmaaier zal automatisch uitschakelen als u probeert om deze te gebruiken onder een grotere hoek dan weergegeven op afbeelding D.

- Koppel de gazonmaaier los van de voedingsbron tijdens het verplaatsen van de machine, om onbedoeld starten van de machine tijdens transport te voorkomen.

In- en uitschakelen (Afb. B)



Start de maaier niet als deze in lang gras staat

- Druk, om de gazonmaaier in te schakelen, op de veiligheidsschakelaar (4) en daarna op de aan-/uitschakelaar (3)
- Laat, om uit te schakelen, de aan/uitschakelaar (3) los en wacht tot het maaimes gestopt is met draaien.

Laat de machine altijd afkoelen voordat u deze opbergt

5. ONDERHOUD



Schakel de machine altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact, voor reinigen of uitvoeren van onderhoud.



Let op voor de scherpe messen. De messen blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld- Verwijder het uitschakelapparaat voordat u onderhoud uitvoert.

Uw gazonmaaier is ontworpen om gedurende lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid is afhankelijk van de juiste verzorging van de machine en regelmatige reiniging.

- Houd de gazonmaaier schoon en droog.
- Gebruik regelmatig de inbegrepen reinigingsschop (9) om gras en vuil van de gazonmaaier te verwijderen.

Schoonmaken

Maak de behuizing van de machine regelmatig schoon met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik. Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil. Gebruik een zachte met zeepwater vochtig gemaakte doek als het vuil niet kan worden verwijderd. Gebruik nooit oplosmiddelen

zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, enz. Deze oplosmiddelen kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.

GARANTIE

Producten van FERM worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met uw FERM-dealer opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van deze garantie:

- Reparaties en/of wijzigingen die door niet erkende servicecentra aan het apparaat werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen.
- Normale slijtage.
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden.
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Er zijn geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal FERM aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MINI TONDEUSE À GAZON

LMM1014

Merci d'avoir acheté ce produit FERM.

Grâce à lui, vous possédez maintenant un produit d'excellente qualité, proposé par l'un des fournisseurs leaders en Europe. Tous les produits fournis par Ferm sont fabriqués conformément aux plus hautes normes de performance et de sécurité. Notre philosophie d'entreprise prévoit également un excellent service clientèle, renforcé par notre garantie complète. Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de ce produit pendant de nombreuses années.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Veillez à lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.**

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice d'utilisation ou sur le produit :



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de cette notice.



Lisez les instructions !



Risque de décharge électrique.



Portez des protections auditives.



Portez une protection oculaire.



Danger – Gardez vos mains loin des pièces mobiles.



Faites attention aux objets qui peuvent être projetés vers les personnes à proximité. Gardez les personnes à proximité à une distance sûre par rapport à la machine.



Attention aux lames affûtées. Les lames continuent à tourner après l'arrêt du moteur – Débranchez la prise du secteur avant d'effectuer la maintenance ou si le cordon est endommagé.



Gardez le câble d'alimentation loin des lames.



La tondeuse à gazon ne doit être utilisée sans que le récupérateur d'herbe ou le carter de protection ne soient en place.



N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ne tondez pas l'herbe si elle est mouillée.



Le niveau de puissance sonore garanti LWA= 94 dB(A)



Machine de classe II - À double isolation - Aucune liaison à la terre n'est nécessaire.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans les directives européennes.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT !
Veillez à lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

a) **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.*

b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.*

c) **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsqu'un outil électrique est en marche.** *Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** *L'utilisation de prises non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.*

b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** *Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.*

c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** *Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.*

d) **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.*

e) **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux à l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*

f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** *L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** *Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.*

b) **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.*

c) **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de soulever ou de transporter l'outil.** *Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.*

d) **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.*

e) **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.*

f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtements amples, ni bijoux.**

Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

- g) **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** *L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.*
- h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** *Toute action imprudente peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4) **Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a) **Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** *Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.*
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.*
- c) **Débranchez la prise de courant et/ou retirez ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou ces consignes les faire fonctionner.** *Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.*
- e) **Veillez à bien entretenir vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire**

au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. *De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.*

- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** *Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.*
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et sans trace d'huile et de graisse.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas d'imprévis.*
- 5) **Service**
- a) **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** *Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.*

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux tondeuses à gazon

- Veillez à n'utiliser cette tondeuse à gazon que si un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) dont l'intensité de déclenchement ne dépasse pas 30 mA est installé sur le circuit électrique.
- Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit homologuée pour une utilisation à l'extérieur et qu'elle soit marquée en conséquence. La taille recommandée de la rallonge électrique est d'au moins 1,5 mm² de diamètre et de 10 mètres de long maximum.
- Déroulez complètement la rallonge électrique avant l'utilisation afin d'éviter la surchauffe et la perte de performances de la tondeuse. Pour ranger le câble, veillez à l'enrouler avec soin en évitant les nœuds.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient été informées sur la façon sûre d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- N'utilisez pas la tondeuse si des personnes, et particulièrement des enfants ou des animaux sont à proximité.
- N'utilisez la tondeuse que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Ne faites jamais fonctionner la tondeuse si sa base est endommagée.
- Au démarrage et quand la machine est en marche, gardez le plateau de coupe loin de toutes les parties de votre corps, notamment vos mains et vos pieds.

AVERTISSEMENT : Après l'arrêt de la machine, la lame de coupe continue à tourner pendant quelques secondes.

- Veillez à régulièrement contrôler l'état de lame. Si la lame est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement. Respectez toutes les précautions requises pour remplacer la lame.
 - Avant l'utilisation, vérifiez l'état du câble électrique et de la rallonge (dommages ou vieillissement). Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement.
 - **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**
 - Ne branchez pas un câble endommagé à l'alimentation électrique et ne touchez pas un câble endommagé avant de l'avoir débranché de l'alimentation électrique. Un câble endommagé peut entraîner un contact avec des pièces sous tension.
 - N'utilisez jamais la tondeuse si le câble est endommagé ou usé.
 - Veillez à soigneusement lire les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement.
 - Gardez la rallonge électrique à l'écart des lames.
 - Portez des protections, oculaire et auditive. Veillez à porter une protection contre la poussière si la tonte fait voler de la poussière ou d'autres particules.
 - Ne laissez jamais les enfants et les personnes infirmes ou ne connaissant pas ces instructions utiliser cette tondeuse.
 - Ne démarrez pas la machine tant qu'elle n'est pas prête à l'emploi.
 - Inspectez soigneusement la tondeuse pour contrôler l'absence de pièces desserrées ou endommagées. N'utilisez pas l'équipement avant que les réglages et les réparations aient été faits.
 - N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires recommandées par le fabricant.
 - Débranchez toujours la tondeuse du secteur quand vous la laissez sans surveillance.
 - Coupez le moteur et débranchez la prise quand elle n'est pas utilisée, pour la nettoyer, pour la déplacer d'un endroit à un autre ou pour remplacer et ajuster la lame.
 - En cas de coupure de l'alimentation de la tondeuse ou si la rallonge est endommagée, éteignez immédiatement la machine et débranchez la prise.
 - Inspectez et entretenez la tondeuse régulièrement. Ne faites réparer la tondeuse que par un réparateur agréé.
 - Si le câble électrique est endommagé, ne le faites réparer ou remplacer que dans un centre d'assistance agréé.
 - Contrôlez que les résidus de coupe et les salissures ont bien été supprimés des aérations.
 - Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la tondeuse hors de portée des enfants et des personnes infirmes.
- AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques, débranchez la prise de l'alimentation électrique, n'utilisez que des accessoires recommandés et de façon appropriée. Des blessures sont sinon possibles.
- Ne mettez pas la machine en marche dans des endroits clos ou mal aérés ou en présence de

substances inflammables et/ou explosives, sous forme liquide, gazeuse ou en poudre.

- Éteignez toujours la tondeuse et débranchez-la du secteur si vous faites une pause dans la tonte, quand vous videz le bac à herbe ou lorsque vous passez d'un endroit à un autre.
- Ne traversez pas de routes ou de chemins gravillonnés quand la machine est en marche.
- Ne déplacez pas la machine en tirant sur le câble électrique. Utilisez toujours la poignée.
- Gardez une posture équilibrée et stable quand vous utilisez la machine.
- Veillez à ce que la zone à tondre ait été débarrassée des pierres et des débris qui s'y trouvent. Retirez tout objet qui pourrait être projeté pendant la tonte ou qui pourrait s'enrouler autour du mécanisme de coupe. Contrôlez soigneusement la zone à tondre pour vérifier l'absence d'animaux comme des hérissons, des grenouilles, etc. et déplacez ces derniers en lieu sûr le cas échéant
- Si vous heurtez ou que vous restez coincé dans un corps étranger, coupez le moteur et débranchez la tondeuse immédiatement pour contrôler l'absence de dommage. Réparez tout éventuel dommage avant de réutiliser la machine.
- Ne faites pas fonctionner la tondeuse si l'une de ses pièces est desserrée ou endommagée.
- Ne tondez pas en heurtant des objets durs. Cela pourrait blesser l'utilisateur et endommager la machine.
- Gardez vos mains, votre visage et vos pieds loin des pièces mobiles.
- Évitez, si possible, de tondre de l'herbe mouillée.
- Soyez prudent pour tondre en pente. Faites attention à votre posture et portez des chaussures antidérapantes. Tondez perpendiculairement à la pente et pas de bas en haut ni de haut en bas. Ne tondez pas sur les pentes raides. Faites particulièrement attention pour changer de direction en pente et restez au-dessus de la tondeuse pour éviter les blessures.
- N'utilisez jamais la tondeuse pieds nus, en sandales ou avec des chaussures en toile.
- Ne tondez pas en tirant la tondeuse vers vous.
- Gardez le câble loin de la tondeuse en tondant. Vous devez toujours tondre en vous éloignant

de la source d'alimentation électrique. Tondez en ligne droite et pas en rond.

- Éloignez vos mains et vos pieds des pièces en rotation.
- Contrôlez régulièrement l'absence de traces d'usure ou de dommage sur le bac à herbe.
- Après l'utilisation, débranchez la machine de l'alimentation électrique et contrôlez l'absence de dommage. Si vous avez le moindre doute, contactez un centre d'assistance agréé.
- N'utilisez la machine que conformément aux instructions fournies dans cette notice.
- Contrôlez régulièrement que les écrous, les boulons, les vis et les autres fixations sont correctement serrés. Gardez la tondeuse exempte d'herbe, de feuilles ou de tout autre débris.
- N'inclinez pas la tondeuse pour mettre le moteur en marche, sauf si la tondeuse a besoin d'être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne la penchez pas plus que le nécessaire et ne soulevez que la partie loin de l'utilisateur. Veillez toujours à ce que vos deux mains soient en position d'utilisation avant de reposer la tondeuse au sol.
- Ne tentez pas de réparer la machine ou d'accéder aux pièces à l'intérieur. Ne faites appel qu'à des centres d'assistance agréés.
- Ne vous laissez pas distraire et restez concentré en permanence sur ce que vous faites
- Faites preuve de bon sens. Ne faites jamais fonctionner la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments.
- Conservez cette notice. Consultez-la régulièrement et utilisez-la pour apprendre aux autres. Si vous prêtez cette machine à quelqu'un, joignez également cette notice.
- L'opérateur et/ou l'utilisateur sont responsables des accidents subis et des risques encourus par les autres personnes et leurs biens.
- Le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité de cette notice peut entraîner de graves blessures. Lisez la notice avant de démarrer ou d'utiliser cette machine.
- Portez une protection oculaire. Portez une protection auditive. Portez une protection respiratoire.

Sécurité électrique

Avertissement ! Lorsque vous utilisez des outils électriques, respectez toujours les précautions essentielles à la sécurité, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Lisez l'intégralité de ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et conservez-les.



Contrôlez toujours que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



La machine dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire.

Remplacement des câbles ou des prises

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cette intervention doit être effectuée par le fabricant ou l'un de ces agents agréés afin d'éviter tout risque.

Utilisation d'une rallonge

N'utilisez que des rallonges homologuées, adaptées à l'alimentation électrique de cette machine. La section minimum fil conducteur doit être de 1,5 mm². Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Utilisation prévue

La machine n'est prévue que pour mulcher (tondre sans le récupérateur d'herbe) la pelouse et l'herbe des zones résidentielles. L'équipement est destiné à des particuliers. Cet équipement n'est pas prévu pour un usage commercial. Tout usage commercial annule la garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------------|----------------|
| N° de modèle | LMM1014 |
| Tension | 230V~ |
| Fréquence | 50Hz |
| Puissance | 350 W |
| Régime à vide | 3900 tr/min |
| Poids | 6,64 kg |
| Largeur de coupe | 220mm |

| | |
|--|--|
| Système de coupe | Lame rotative |
| Hauteur de coupe (réglable manuellement) | 3 positions : 30mm, 40mm et 50mm voir la figure D (Hauteur réglable au niveau des roues et des roues arrière) |

| | |
|----------------------------|---|
| Niveau de pression sonore | LPA : 73,8dB(A) K=3,21dB(A) |
| Niveau de puissance sonore | L _{WA} 93,8dB(A) K=3,21dB(A) |
| Vibrations | <2,5m/s ² , K=1,5 m/s ² |

Niveau de vibrations

Le niveau des vibrations émises déclaré dans cette notice a été mesuré selon un test normalisé énoncé dans la norme EN 62841-1. Il peut servir pour comparer un outil avec un autre et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations quand l'outil est utilisé comme mentionné ;

- L'utilisation de l'outil pour des applications différentes ou avec des accessoires différents ou mal entretenus peut considérablement augmenter le niveau d'exposition.
- Les durées pendant lesquelles l'outil est éteint ou qu'il fonctionne à vide peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition.

Protégez-vous contre les effets des vibrations en entretenant correctement votre outil et ses accessoires, en gardant vos mains au chaud et en adaptant votre rythme de travail

Désignation

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 4.

Fig. A

1. Bouchon
2. Manche
3. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Interrupteur de sécurité
5. Bouton le réglage en hauteur du manche
6. Bouton le réglage en hauteur du manche
7. Manche télescopique
8. Raccord principal
9. Outil de nettoyage
10. Roues internes
11. Réglage de la hauteur interne
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm

- 12. Roue avant
- 13. Vis de fixation de la roue avant
- 14. Réglage de la hauteur de la roue avant
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm
- 15. Lame
- 16. Boulon de la lame

3. ASSEMBLAGE

Installer le manche télescopique (Fig. B)

- Ouvrez les boutons de réglage de la hauteur du manche (5 et 6) en les tournant.
- Glissez le manche télescopique (7) dans les boutons sur le raccord principal (8) le manche (2). Vous pouvez régler la machine à la longueur idéale en enfonçant le tube plus ou moins profondément dans le manche.
- Fixez le tube en tournant les boutons pour les serrer.
- Enroulez le câble électrique sur le support de câble sur le manche, comme illustré par la figure E.



Prenez les précautions nécessaires pendant le réglage de la machine pour ne pas vous coincer les doigts entre les pièces mobiles et les pièces fixes de la machine.



Avant d'effectuer n'importe quelle opération sur la machine, débranchez la prise de l'alimentation électrique.

Régler la hauteur de coupe (Fig. C1, C2 et C3)

En fonction de la hauteur de coupe que vous préférez, vous pouvez régler les roues sur l'une des trois positions (11 et 12A, B et C)

- Couchez la tondeuse sur le côté
- Tirez les roues internes (10) vers l'intérieur et réglez-les à la hauteur voulue. Le ressort fait revenir les roues dans un position sûre. Veillez à ce que le côté gauche et le côté droit de l'essieu soient à la même hauteur.
- Dévissez les roues avant en tournant les vis (10).
- Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues internes et fixez-les en serrant les vis.

- Chaque position de réglage en hauteur (11ABC et 12ABC) correspond à une hauteur de coupe, comme illustré par la figure C4.
 - La position A correspond à une hauteur de coupe de 30mm
 - La position B correspond à une hauteur de coupe de 40mm
 - La position C correspond à une hauteur de coupe de 50mm

Remarque : Une hauteur de coupe plus importante doit être choisie pour la première tonte de la saison

Remplacer la lame (Fig. F)



Portez des gants de protection pour remplacer la lame. Risque de blessure en cas de contact avec la lame



N'utilisez que des lames recommandées par le fabricant

- Dévissez la lame (15) en tournant le boulon de la lame (16) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la lame de la machine.
- Prenez la lame de rechange et installez-la sur la machine.
- Fixez la lame en tournant le boulon de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre dans la machine pour le serrer complètement.

4. UTILISATION



Avant l'utilisation, procédez toujours à une inspection visuelle afin de contrôler que les lames, les boulons des lames et le bloc de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Gardez la machine éteinte et débranchée. Veillez à toujours remplacer les lames et les boulons usés ou endommagés en même temps pour préserver l'équilibre.



Si la machine se met à vibrer anormalement (contrôlez immédiatement) :
 - Inspectez l'absence de dommage,
 - remplacez ou réparez toutes pièce endommagée, - contrôlez et resserrer les pièces desserrées.

Utiliser votre tondeuse à gazon

- Pour votre propre sécurité et pour obtenir de meilleurs résultats, lisez les conseils qui suivent et n'utilisez pas ce produit pour autre chose que son utilisation prévue.
- Ce coupe-bordure est destiné à couper de l'herbe. Toute autre utilisation non spécifiquement autorisée dans cette notice peut endommager le coupe-bordure et vous blesser.
- Veillez à ce que la zone de travail soit exempte de pierres, de débris, de fils ou de tout autre objet.
- Démarrez l'outil avant d'approcher l'herbe à couper.
- Avancez toujours à l'opposé du câble électrique pour ne pas les sectionner.
- L'herbe haute doit être coupée par paliers en commençant toujours par le haut. Ne coupez l'herbe si elle est humide ou mouillée. Ne sursollicitez pas votre outil.

Caractéristiques liées de sécurité

- La tondeuse à gazon intègre un interrupteur de sécurité pour l'inclinaison du manche et elle ne peut fonctionner que si elle est tenue à un angle sûr. La tondeuse à gazon s'éteint automatiquement si elle est utilisée à d'autres angles que ceux indiqués sur la figure D.
- Débranchez la tondeuse à gazon pour la transporter afin d'éviter tout démarrage accidentel de la machine pendant son transport.

Mettre la machine en marche et l'éteindre (Fig. B)



Ne démarrez pas la tondeuse si elle est dans l'herbe haute.

- Pour mettre la tondeuse en marche, appuyez sur l'interrupteur de sécurité (4) puis sur l'interrupteur Marche/arrêt (3).
- Pour éteindre la machine, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) et attendez que la lame ait cessé de tourner.

Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger

5. MAINTENANCE



Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez toujours la machine et débranchez la prise de l'alimentation électrique.



Attention aux lames affûtées. Les lames continuent à tourner après l'arrêt du moteur. Retirez le dispositif de désactivation avant d'effectuer la maintenance.

Votre tondeuse a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de la machine dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

- Gardez la tondeuse propre et sèche.
- Utilisez régulièrement l'outil de nettoyage fourni (9) pour retirer l'herbe et les saletés de la tondeuse.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le corps de la machine avec un chiffon doux et de préférence après chaque utilisation. Gardez les aérations exemptes de poussière et de saleté. Si vous ne parvenez pas à les nettoyer, utilisez un chiffon doux avec un peu d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

GARANTIE

Les produits FERM sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez votre revendeur FERM directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés.
- Usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Cela constitue l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, FERM ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

MINI-RASENMÄHER LMM1014

Vielen Dank für den Kauf dieses Ferm-Produkts.

Hiermit erwerben Sie ein hervorragendes Produkt, das von einem der führenden Anbieter Europas geliefert wird. Alle Ihnen von Ferm gelieferten Produkte werden gemäß den höchsten Leistungs- und Sicherheitsstandards hergestellt. Als Teil unserer Philosophie bieten wir Ihnen außerdem einen hervorragenden Kundenservice, der durch unsere umfassende Gewährleistung abgedeckt ist. Wir hoffen, dass Sie in den kommenden Jahren viel Freude mit diesem Produkt haben werden.

1. SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen

und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. **Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.**

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.



Lesen Sie die Anweisungen!



Stromschlagrisiko.



Immer einen Gehörschutz tragen.



Tragen Sie Augenschutz.



Gefahr– Hände von beweglichen Teilen fernhalten.



Nehmen Sie sich in Acht vor fliegenden Objekten in Richtung Umstehende. Umstehende in sicherem Abstand von dem Gerät halten.



Vorsicht vor scharfen Klingen. Die Klingen drehen sich nach Abschaltung des Motors noch weiter. Vor der Wartung oder bei beschädigtem Kabel den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Das Stromkabel von den Schneidklingen fernhalten.



Der Rasenmäher darf nicht ohne den vollständigen Grasfänger oder die Schutzvorrichtung betrieben werden.



Nicht bei Regen verwenden und kein nasses Gras mähen.



Garantierter Schallleistungspegel LWA = 94 dB(A)



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - schutzisoliert - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Dieses Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG!

Beachten Sie alle

Sicherheitswarnungen und

Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie die Warnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder auf ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen eher zu Unfällen.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie Elektrogeräte benutzen.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.**
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.**
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters senkt das Stromschlagrisiko.**
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Bleiben Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.**
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.**
- c) **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.**
- d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.**
- e) **Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Achten Sie jederzeit auf festen Stand und Ihr Gleichgewicht. Das ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.**
- f) **Angemessene Kleidung tragen. Keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- g) **Wenn Anschlüsse für Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angebracht und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugvorrichtung kann staubbedingte Gefahren verringern.**
- h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.**
- 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.**
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.**
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. trennen Sie den Akku-Pack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile**

austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. *Diese vorbeugenden*

Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeschulten Benutzern eine Gefahr dar.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Brüche von Teilen sowie auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei einer Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem weiteren Gebrauch reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der vorgesehenen Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.*
- 5) **Wartung**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt warten, die nur identische Ersatzteile verwendet.** *So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.*

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Rasenmäher

- Diesen Rasenmäher nur verwenden, wenn eine Fehlerstromvorrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von maximal 30mA im Kreis ist.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicherstellen, dass es sich für die Verwendung im Außenbereich eignet und als solches gekennzeichnet ist. Die empfohlene Größe des Verlängerungskabels beträgt mindestens 1,5 mm² und hat eine Länge von höchstens 10 Metern.
- Das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch komplett ausrollen, um ein Überhitzen und einen Effizienzverlust zu vermeiden. Beim Aufräumen das Kabel vorsichtig aufrollen, um ein Abknicken zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Nach dem Abschalten der Maschine rotiert die Klinge noch für ein paar Sekunden.

- Den Zustand der Schneidklinge häufig prüfen. Eine beschädigte Klinge muss sofort ausgetauscht werden. Beim Austausch der Klinge alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einhalten.
- Vor dem Gebrauch das Strom- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Schäden oder Verschleiß prüfen. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, dann trennen Sie das Kabel sofort vom Netz.
- **DAS KABEL ERST BERÜHREN, WENN ES VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT WURDE.**
- Defekte Kabel nicht an die Stromversorgung anschließen, und ein beschädigtes Kabel nicht berühren, bevor es von der Stromversorgung

getrennt wurde. Ein beschädigtes Kabel kann zu Kontakt mit stromführenden Teilen führen.

- Den Rasenmäher nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Die Anweisungen sorgfältig lesen. Machen Sie sich mit den Steuerungen und der ordnungsgemäßen Nutzung des Geräts vertraut.
- Das Verlängerungskabel von Schneidklingen fernhalten.
- Augen- und Ohrenschutz tragen. Staubschutz tragen, wenn das Mähen Staub oder Partikel aufwirbelt.
- Niemals Kindern, gebrechlichen Menschen oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, den Umgang mit diesem Rasenmäher erlauben.
- Das Gerät möglichst nicht verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder und gebrechliche Personen, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder in gutem Kunstlicht verwenden.
- Den Rasenmäher nie mit einem beschädigten Boden betreiben.
- Beim Einschalten und wenn die Maschine in Betrieb ist den Klingebereich von allen Körperteilen fernhalten, insbesondere von Händen und Füßen.
- Die Maschine nicht starten, wenn sie nicht in der Startposition ist.
- Den Rasenmäher vor jedem Gebrauch sorgfältig auf lose oder beschädigte Teile prüfen. Nicht verwenden, bis die Anpassungen oder Reparaturen vorgenommen wurden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile verwenden.
- Den Rasenmäher vom Netz trennen, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Den Motor ausschalten und den Stecker herausziehen, wenn das Gerät nicht verwendet wird, wenn es gereinigt oder von einem Platz zu einem anderen gebracht wird oder wenn die Klinge ausgetauscht oder justiert wird.
- Wenn die Stromversorgung unterbrochen oder das Verlängerungskabel beschädigt ist, das Gerät sofort abschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Rasenmäher regelmäßig prüfen und warten. Den Rasenmäher nur von einer Vertragswerkstatt reparieren lassen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, dieses nur von einem autorisierten Servicezentrum reparieren oder austauschen lassen.
- Prüfen, dass sämtlicher Grasschnitt und alle Verschmutzungen aus den Lüftungsöffnungen entfernt wurden.
- Den Rasenmäher außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Menschen lagern, wenn er nicht in Gebrauch ist.

WARNUNG: Um das Risiko zu reduzieren, den Stecker aus der Steckdose ziehen und bei Bedarf nur das empfohlene Zubehör verwenden. Ansonsten kann es zu Personenschäden kommen.

- Die Maschine nicht in beengten oder schlecht belüfteten Räumen oder in Anwesenheit brennbarer und/oder explosiver Substanzen, wie Flüssigkeiten, Gase und Pulver einschalten.
- Den Rasenmäher immer stoppen und ausschalten, wenn das Schneiden verzögert erfolgt, wenn der Grasfangkorb geleert wird oder wenn der Rasenmäher an einen anderen Einsatzort gefahren wird.
- Keine Straßen oder Schotterwege überqueren, wenn das Gerät noch läuft.
- Das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel fortbewegen. Immer den Handgriff verwenden.
- Bei Verwendung des Geräts eine ausgeglichene und stabile Körperhaltung bewahren.
- Sicherstellen, dass der zu mähende Bereich frei von Fremdkörpern, Steinen und Verschmutzungen ist. Objekte entfernen, die während des Mähens weggeschleudert werden oder sich um die Klängen wickeln könnten. Den zu mähenden Bereich sorgfältig auf Wildtiere prüfen, wie Igel, Frösche usw. Siedeln Sie sie an einen sicheren Ort um.
- Beim Auftreffen auf einen Fremdkörper oder wenn sich ein solcher um die Klängen wickelt, den Motor stoppen, vom Stromnetz trennen und das Gerät sofort auf Schäden prüfen. Eventuelle Schäden sind vor dem weiterem Gerätebetrieb zu beheben.
- Den Rasenmäher nicht mit losen oder beschädigten Teilen betreiben.

- Nicht gegen harte Objekte mähen. Dies könnte den Bediener verletzen und die Maschine beschädigen.
- Hände, Gesicht und Füße von allen beweglichen Teilen fernhalten.
- Wenn möglich, das Mähen von nassem Gras vermeiden.
- Beim Mähen auf abschüssigem Boden ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf Ihren Halt und tragen Sie rutschfeste Schuhe. Entlang des Gefälles mähen, nicht auf- und abwärts. Nicht an steilen Hängen mähen. Besondere Vorsicht gilt beim Richtungswechsel an Hängen; bleiben Sie oberhalb des Rasenmähers, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.
- Den Rasenmäher niemals barfuß, mit offenen Sandalen oder leichtem Schuhwerk bedienen.
- Beim Mähen das Gerät nicht in Richtung des Körpers ziehen.
- Beim Mähen das Kabel vom Mäher entfernt halten. Ihre Arbeitsrichtung sollte immer weg vom Stromanschluss sein. In geraden Linien mähen, nicht in Kreisen.
- Hände und Füße immer von rotierenden Teilen fernhalten.
- Die Grasfangbox häufig auf Verschleiß oder Abnutzung prüfen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch von der Stromversorgung trennen und auf Schäden prüfen. Bei den leisesten Zweifeln Rücksprache mit einem autorisierten Servicezentrum halten.
- Das Gerät nur gemäß den in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen verwenden.
- Regelmäßig prüfen, dass Muttern, Bolzen, Schrauben und sonstige Befestigungen fest und sicher sind. Den Rasenmäher frei von Gras, Blättern und sonstigen Schmutzansammlungen halten.
- Den Rasenmäher beim Einschalten des Motors nicht neigen, außer, wenn dies aufgrund des Rasenmähermodells beim Start erforderlich ist. In diesem Fall nicht mehr neigen als absolut notwendig und nur den Teil anheben, der vom Bediener entfernt liegt. Immer sicherstellen, dass beide Hände in Betriebsposition sind, bevor der Rasenmäher zurück auf den Boden gestellt wird.
- Die Maschine nicht reparieren oder auf innere Teile zugreifen. Nur autorisierte Servicezentren nutzen.
- Nicht ablenken lassen und immer auf das konzentrieren, was Sie tun.
- Gesunden Menschenverstand anwenden. Die Maschine niemals verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol oder sonstigen Drogen stehen.
- Diese Anweisungen aufbewahren. Häufig Bezug darauf nehmen und sie zur Anleitung anderer Benutzer verwenden. Beim Verleihen des Geräts sind auch diese Anweisungen mitzugeben.
- Der Bediener oder Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die für andere Menschen oder deren Eigentum auftreten.
- Die Nichteinhaltung von Bedienungsanweisungen und Sicherheitsvorschriften in dieser Bedienungsanleitung kann in schweren Verletzungen resultieren. Vor dem Starten oder Bedienen dieses Geräts das Handbuch lesen.
- Augenschutz tragen. Immer einen Gehörschutz tragen. Einen Atemschutz tragen.

Elektrische Sicherheit

Warnung! Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen müssen stets die grundlegenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren. Lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie versuchen, dieses Produkt betreiben und heben Sie diese Anweisungen auf.



Immer prüfen, dass die Spannung der Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Die Maschine ist doppelt isoliert, deshalb ist kein Erdungskabel erforderlich.

Austausch von Kabeln oder Steckern

Wenn der Austausch des Stromkabels erforderlich ist, hat dies durch den Hersteller oder dessen Agenten zu erfolgen, um eine Sicherheitsgefahr zu vermeiden.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Nur ein zugelassenes Verlängerungskabel verwenden, das für die Eingangsleistung der Maschine geeignet ist. Die minimale Leitergröße beträgt 1,5 mm². Bei Verwendung einer Kabeltrommel die Trommel immer vollständig abwickeln.

2. PRODUKTINFORMATIONEN

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist nur zum Mulchen (Mähen von Gras ohne Grasfangkorb) von Rasen- und Grasflächen in Wohnumgebungen bestimmt. Das Gerät ist zur Verwendung durch Heimwerker bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Bei gewerblicher Nutzung wird die Garantie ungültig.

TECHNISCHE DATEN

| | |
|-----------------------------------|--|
| Modellnr. | LMM1014 |
| Spannung | 230V~ |
| Frequenz | 50Hz |
| Leistung | 350W |
| Leerlaufdrehzahl | 3900 U/min |
| Gewicht | 6,64 kg |
| Schnittbreite | 220mm |
| Schneidsystem | Rotierende Klinge |
| Schnitthöhe (manuell einstellbar) | 3 Einstellungen: 30mm, 40mm & 50mm siehe Abbildung D (mithilfe der vorderen und hinteren Räder höheneinstellbar) |
| Schalldruckpegel | L _{PA} : 73,8dB(A) K=3,21dB(A) |
| Schallleistungspegel | L _{WA} : 93,8dB(A), K=3,21dB(A) |
| Vibrationen | <2,5m/s ² , K=1,5 m/s ² |

Vibrationsintensität

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsintensität wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 62841-1 gemessen. Anhand dieser Größe können Werkzeuge miteinander verglichen werden. Außerdem eignet sich diese Größe für eine erste Beurteilung der Vibrationsbelastung bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder unzureichend gewartetem Zubehör kann sich die Vibrationsbelastung erheblich erhöhen.

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet ist, jedoch nicht genutzt wird, kann sich die Vibrationsbelastung erheblich verringern.

Schützen Sie sich selbst vor den Auswirkungen von Vibration, indem Sie das Instrument und dessen Zubehör warten, halten Sie Ihre Hände warm und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf

Beschreibung

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-4.

Abb. A

1. Stecker
2. Griff
3. Ein-/Ausschalter
4. Sicherheitsschalter
5. Griffhöheneinstellknopf
6. Griffhöheneinstellknopf
7. Teleskopstiel
8. Anschluss am Hauptgehäuse
9. Reinigungsschieber
10. Innere Räder
11. Verstellen der Innenhöhe
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm
12. Vorderes Rad
13. Befestigungsschraube für das vordere Rad
14. Höheneinstellung des vorderen Rades
 - a. 30mm
 - b. 40mm
 - c. 50mm
15. Schneidscheibe
16. Trennscheibenschraube

3. MONTAGE

Montage des Teleskopstiels (Abb. B)

- Drehen Sie die Griffhöheneinstellknöpfe (5 & 6) in die geöffnete Position.
- Schieben Sie den Teleskopstiel (7) in die Knöpfe an dem Anschluss am Hauptgehäuse (8) und am Griff (2). Die ideale Arbeitshöhe ist einstellbar, indem das Rohr so weit wie benötigt in den Griff geschoben wird.
- Sichern Sie das Rohr, indem Sie die Knöpfe festziehen.

- Stecken Sie das Netzkabel wie in Abbildung E gezeigt als Schlaufe durch den Kabelhalter am Griff.



Seien Sie beim Einstellen des Geräts vorsichtig, um ein Einklemmen der Finger zwischen beweglichen Messern und festen Teilen des Geräts zu verhindern.



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose.

Einstellung der Schnitthöhe (Abb. C1, C2 & C3)

Je nach bevorzugter Schnitthöhe können Sie die Räder auf eine von drei Positionen einstellen (11&12 A, B und C).

- Legen Sie dazu den Rasenmäher auf die Seite.
- Ziehen Sie die inneren Räder (10) gleichmäßig nach innen und stellen Sie sie auf die gewünschte Höhe ein. Die Feder zieht die Räder in eine sichere Position zurück. Die linke und rechte Seite der Achse müssen auf dieselbe Höhe eingestellt werden.
- Schrauben Sie die vorderen Räder mithilfe der Radschrauben (10) ab.
- Stellen Sie die vorderen Räder auf die gleiche Höhe wie die inneren Räder ein und sichern Sie sie durch Festziehen der Radschrauben.
- Jede Position der Höhenverstellung (11ABC und 12ABC) entspricht einer Schnitthöhe, wie in Abbildung C4 dargestellt.
 - Position A entspricht einer Schnitthöhe von 30mm
 - Position B entspricht einer Schnitthöhe von 40mm
 - Position C entspricht einer Schnitthöhe von 50mm

Hinweis: Für den ersten Schnitt der Saison sollte eine höhere Schnitthöhe gewählt

Wechseln der Klinge (Abb. F)



Tragen Sie beim Ersetzen der Schneidklinge Schutzhandschuhe. Verletzungsgefahr beim Berühren der Schneidklinge



Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schneidklingen

- Schrauben Sie die Schneidklinge (15) ab, indem Sie die Klingenschraube (16) gegen den Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie die Klinge dann von dem Gerät ab.
- Bringen Sie dann die Ersatzklinge an dem Gerät an.
- Befestigen Sie die Klinge, indem Sie die Klingenschraube vollständig im Uhrzeigersinn an der Maschine festziehen.

4. BETRIEB



Vor Gebrauch immer eine Sichtprüfung durchführen, um festzustellen, dass die Klingen, Messerschrauben und Schneidmesser nicht verschlissen oder beschädigt sind. Den Strom ausgeschaltet lassen und die Stromversorgung trennen. Verschlossene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sets austauschen, um das Gleichgewicht zu halten.



Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, sofort wie folgt vorgehen: - auf Schäden untersuchen, - beschädigte Teile austauschen oder reparieren, - auf lose Teile prüfen und diese ggf. festziehen.

Verwendung des Rasenmähers

- Für Ihre eigene Sicherheit und für beste Ergebnisse die folgenden Benutzerhinweise lesen und dieses Produkt nur für seinen Bestimmungszweck verwenden.
- Dieser Rasentrimmer ist zum Schneiden von Gras vorgesehen. Jeder andere Gebrauch, der nicht speziell in diesem Handbuch erlaubt ist, kann zu Beschädigung des Rasentrimmers führen oder den Bediener verletzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Steinen, Schmutz, Leitungen und anderen Gegenständen ist.
- Starten Sie das Gerät, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.

- Immer von den Kabeln weg arbeiten, damit diese nicht durchgeschnitten werden.
- Hohes Gras sollte immer von oben beginnend in Schichten geschnitten werden. Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras. Werkzeug nicht überlasten.

Sicherheitsmerkmale

- Der Rasenmäher besitzt eine Griffwinkelsicherheitsschalter, das heißt, er kann nur betrieben werden, wenn er in einem sicheren Winkel gehalten wird. Der Rasenmäher schaltet sich automatisch ab, wenn versucht wird, ihn außerhalb der in Abbildung D gezeigten Winkel zu betreiben.
- Trennen Sie den Rasenmäher vom Stromnetz, wenn Sie ihn transportieren, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Ein- und Ausschalten (Abb. B)



Den Rasenmäher nicht starten, wenn er in langem Gras steht

- Zum Einschalten des Rasenmähers den Sicherheitsschalter (4) und dann den Ein-/Ausschalter (3) drücken
- Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (3) los und warten Sie, bis sich die Schneidklinge nicht mehr dreht.

Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung immer abkühlen

5. WARTUNG



Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Vorsicht vor scharfen Klingen. Die Klingen drehen sich nach Abschaltung des Motors noch weiter. Vor der Wartung die Deaktivierungsvorrichtung entfernen.

Ihr Rasenmäher ist darauf ausgelegt, über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartung betrieben zu werden. Ein fortwährend zufriedenstellender Betrieb hängt von

einer ordnungsgemäßen Gerätepflege und regelmäßiger Reinigung ab.

- Den Rasenmäher sauber und trocken halten.
- Regelmäßig mit dem mitgelieferten Reinigungsschieber (9) Gras und Schmutz vom Rasenmäher entfernen.

Reinigung

Das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz halten. Wenn sich der Schmutz nicht löst, ein weiches Tuch, befeuchtet mit Seifenwasser verwenden. Niemals Lösungsmittel, wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. verwenden. Diese Substanzen können die Kunststoffteile beschädigen.

GARANTIE

FERM-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren FERM-Händler.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An dem Produkt wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen.
- Normaler Verschleiß.
- Das Produkt wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet.
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. FERM haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden.

Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



DECLARATION OF CONFORMITY LMM1014 - MINI LAWN MOWER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

Measured sound power level: 93.8 dB(A)

Guaranteed sound power level: 94 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

The notified body involved: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Certification Body of the Notified Body 0036

**EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, 2006/42/EC, 2014/30/EU,
2000/14/EC ANNEX VI & 2005/88/EC, 2012/19/EC, 2011/65/EU**

Zwolle, 01-11-2024

H.G.F Rosberg
CEO FERM

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands



EXPLANATION WEEE SYMBOL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EC)

- (EN) This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.
- (DE) Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
- Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.
- Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- (BG) Върху този продукт е поставен символ на зачертана с кръст кофа за боклук на коледжа, в съответствие с Директива 2012/19/ЕС, с който се указва, че той не трябва да се обезвредява заедно с останалите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти електрическите и електронните устройства, които не подлежат на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете в градската служба или в службата за обезвреждане на отпадъци на местно ниво за начина на връщане и рециклиране на този продукт.
- (CS) Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EC označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpětného odběru a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci odpadu.
- (DK) Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EC for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.
- (EE) See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EC, mis näitab, et seda ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Ohtlike ainet, segude või osade tõttu võivad sorteerimisele mittekülvuvad elektri- ja elektronikaseadmed olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja ringlusevõtu osas võtke ühendust oma kohaliku linnavalitsuse või jäätmekehtlusteasutustega.
- (ES) Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.
- (FI) Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EC mukaan jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä erillisjärjelymerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilla viranomaisilla tai jätehuollosta.
- Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsaffall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.
- (FR) Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.
- (GR) Αυτό το προϊόν έχει επιστημανθεί με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχίλου που απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EC, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σας. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκεινται σε επιλεκτική διαλογή απόβλητων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Εντοπίστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανάκτηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.
- (HR) U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EC, ovaj proizvod označen je simbolom prekrizene kante za otpad koji označuje da se kanta ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji ne podliježu selektivnom razvrstavanju potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. U lokalnom gradskom uredu ili u službi za odlaganje otpada raspitajte se o povratu i recikliranju ovog proizvoda.
- (HU) A 2012/19/EC irányelvet összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott keresek hulladékgyűjtő ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.
- (IT) Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei a raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:
- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiori ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
 - nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").
- (LT) Šis gaminyis paženklintas šiuo prbrauktos ratukinis šiukščių dėžės simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/EC, nurodantiu, kad jo negalima išmesti kartu su kitomis buitiniomis atliekomis. Nerūšiuojami elektros ir elektroniniai prietaisai dėl juose esančių pavojingų medžiagų, mišinių ar sudedamųjų dalių gali būti pavojingi aplinkai ir žmonijai sveikatai. Dėl šio gaminio grąžinimo ir perdūrimo kreipkitės į vietos miesto įstaigą arba atliekų šalinimo tarnybą.

- (LV) Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/EC šis izstrādājums ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, kas norāda, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Bīstamu vielu, maisījumu vai sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās ierīces, kuras nav jāšķirio atsevišķi, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēku veselībai. Lūdzu, noskaidrojiet vietējā pašvaldībā vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā, kā šo izstrādājumu pareizi nodot atpakaļ un reciklēt.
- (NL) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.
- (NO) Dette produktet er merket med en overkryssset avfallsbeholder i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EC for å vise at det ikke må kastes i vanlig restavfall. På grunn av forekomst av farlige stoffer, stoffblandinger eller komponenter, kan elektrisk og elektronisk utstyr som ikke er underlagt kildesortering være farlig for miljø og helse. Vennligst forhør deg med lokale myndigheter eller en gjenvinningsstasjon om hvordan dette produktet skal avhendes og resikuleres.
- (PL) Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucić wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.
- (PT) Este produto é rotulado com este símbolo do conteúdo do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrônicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.
- (RO) Acest produs este etichetat cu acest simbol tăiat al unui coș de gunoi cu roți, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EC, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu celelalte deșeuri menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse unei sortări selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.
- (SE) Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallsanbringningsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.
- (SI) Ta izdelek je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EC označen s tem simbolom prečrtanega smetnjaka, ki označuje, da ga ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjiskimi odpadki. Električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega razvrščanja, so zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali komponent potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.
- (TR) Bu ürün, diğer evsel atıklarınızla birlikte bertaraf edilmemesi gerektirğini göstermek üzere Avrupa Direktifi 2012/19/EC uyarınca üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli bir çöp konteyneri simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli madde içermesi nedeniyle karışımlar veya bileşenler ile seçmeli tasnife tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünün teslim edilmesi ve geri dönüşümü ile ilgili olarak lütfen belediyenizden veya atık bertaraf hizmetinizden bilgi alın.
- (SE) Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallsanbringningsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.
- (BE) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.
- Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
- Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.
- (CH) Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
- Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.
- Questo prodotto è etichettato con il simbolo del bidone della spazzatura barrato, in conformità alla direttiva europea 2012/19/EC, per indicare che non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. A causa della presenza di sostanze, miscele o componenti pericolosi, i dispositivi elettrici ed elettronici non soggetti a smistamento selettivo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana. Per la restituzione e lo smaltimento di questo prodotto, consultare i servizi pubblici locali o il servizio di smaltimento rifiuti.

